KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 oktober 1991 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de toelage voor het in dienst houden van werknemers getroffen door een arbeidsongeschiktheid", heeft op 31 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 3 octobre 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la subvention pour le maintien en service de travailleurs atteints d'une incapacité de travail", a donné le 31 octobre 1991 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKINGEN.

1. Het ontwerp vindt zijn rechtsgrond in onder meer artikel 151 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen, dat de Koning de ruimste bevoegdheden verleent tot het vaststellen van de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder een subsidie (in de wet "toelage" genoemd) kan worden toegekend aan bepaalde werkgevers die maatregelen nemen waardoor een werknemer van ten minste vijftig jaar, die ten gevolge van ziekte of ongeval definitief in de onmogelijkheid is om de overeengekomen arbeid te verrichten, in dienst gehouden wordt.

2. Blijkens artikel 153, eerste lid, van de wet van 29 december 1990, zijn de bepalingen van het desbetreffende hoofdstuk V van titel II van die wet, van toepassing op de aanvragen die vóór 31 december 1991 worden ingediend.

Artikel 153, tweede lid, van dezelfde wet, bepaalt dat de Koning de geldigheidsduur van de bepalingen van hoofdstuk V van titel II van de wet kan verlengen.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar zouden in de ontwerp-begroting reeds de middelen zijn voorzien teneinde het systeem van de toelagen ook in 1992 te handhaven. De stellers van het ontwerp zullen dus moeten nagaan of met het thans voorgelegde ontwerp niet meteen uitvoering moet worden gegeven aan dat artikel 153, tweede lid, van de wet van 29 december 1990.

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Aanhef.

Men wijzige de eerste verwijzing als volgt :

"... inzonderheid op de artikelen 149 en 151;".

Indien wordt ingegaan op de suggestie in de voorafgaande opmerkingen, nr. 2, dient ook artikel 153, tweede lid, te worden toegevoegd.

De tweede verwijzing moet worden aangevuld met de datum van het advies van de Minister van Begroting.

Artikel 2.

In het tweede lid, Nederlandse tekst, schrijve men :

"... of in elk ander als zodanig geldend document indien die bepalingen niet van toepassing zijn op de onderneming, ...".

Ook in het derde lid, Nederlandse tekst, schrijve men "... in het personeelsregister of in het als zodanig geldend document ..." en vervange men "uurrooster" door "dienstrooster".

Artikel 3.

Naar het voorbeeld van het bepaalde in artikel 148, § 1, van de wet van 29 december 1990, schrijve men in 3°, Franse tekst "... au moins l'âge de cinquante ans ...".

Artikel 4.

De voorwaarde in 3° (alle blijvende gevolgen van ziekte of ongeval) is reeds vervat in de definitie onder artikel 1, 2° (de definitieve onmogelijkheid ...).

Artikel 5.

1. In paragraaf 1, eerste lid, dient de zinsnede "waarbij deze laatste bevestigt ... voorwaarden bedoeld in artikel 4" te worden weggelaten omdat deze bepaling ook is opgenomen in het zesde lid, 2°.

Voorts moet de Franse versie van de resterende tekst van dit eerste lid in overeenstemming worden gebracht met de Nederlandse, die blijkbaar de correcte is.

2. In paragraaf 1, tweede lid, schrijve men : "... welke maatregelen en aanpassingswerkzaamheden het mogelijk maken de werknemer ondanks diens medische ongeschiktheid voor de overeengekomen arbeid, zijn werkpost te laten behouden ...".

3. In paragraaf 1, vijfde lid, schrijve men : "De arbeidsgeneesheer verstrekt zijn advies in een getuigschrift ...".

4. Het zesde lid, 3°, passe men aan als volgt :

"3° de voorstellen tot aanpassing van de werkpost of tot overplaatsing in een andere functie".

5. Gelet op de strekking van de overlegprocedure van artikel 146bis, § 3, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming (ARAB), wordt voorgesteld het laatste lid van paragraaf 1 te redigeren als volgt :

"Artikel 146bis, § 3, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming is van overeenkomstige toepassing op voormeld medisch onderzoek. De werknemer kan op de daarin geregelde overlegprocedure een beroep doen nadat hij in kennis werd gesteld van het getuigschrift van de arbeidsgeneesheer".

6. Aan de Raad van State is uiteengezet dat krachtens het bepaalde in paragraaf 2, de in paragraaf 1 vervatte regeling niet van toepassing is op de werknemers bedoeld in artikel 124 van het ARAB, te weten zij die een veiligheidspost bekleden, die blootgesteld zijn aan bepaalde beroepsrisico’s, de minder-validen en anderen : voor hen blijven

uitsluitend de in dat artikel 124 bedoelde medische onderzoeken gelden.

De stellers van het ontwerp zullen moeten nagaan of de bepalingen van artikel 124 wel altijd toepasbaar zullen zijn op de beoogde gevallen. Mocht het de bedoeling zijn de in het laatstgenoemd artikel beoogde werknemers van de toepassing van het ontworpen besluit uit te sluiten, dan is het beter dit met zoveel woorden te zeggen.

7. Paragraaf 3 is, naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, zowel van toepassing op de werknemers bedoeld in paragraaf 1 als op die bedoeld in paragraaf 2.

Dit zou in de tekst beter tot uiting moeten worden gebracht.

Voorts precisere men :

"... vanaf de aanvraag door de werkgever van het medisch onderzoek. Deze termijn wordt met zeven dagen verlengd indien ...".

Artikel 6.

Volgende tekst wordt in overweging gegeven :

"De werkgever treft de maatregelen tot aanpassing van de werkpost of tot overplaatsing in een andere functie

na het in artikel 5 bedoelde advies van de arbeidsgeneesheer te hebben ingewonnen".

Artikel 7.

De datum van inwerkingtreding van de genomen maatregel zou, naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar, moeten blijken uit de wijziging van de arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd (niet "duur") die krachtens artikel 11, 5°, bij de aanvraag tot het verkrijgen van de toelage moet worden gevoegd. De vraag rijst hoe het dan moet wanneer de arbeidsovereenkomst niet schriftelijk werd vastgesteld (wat in vele bedrijfstakken de gewoonte is). Allicht is het dan de bedoeling dat, naar aanleiding van de tewerkstelling in de aangepaste werkpost of van de overplaatsing, een schriftelijke overeenkomst wordt gesloten.

Het artikel is op dit punt dus aan verduidelijking toe.

Artikel 8.

Afgezet tegen het bepaalde in artikel 11, 6°, is de verbintenis van de werknemer tot het aanvaarden van de nieuwe tewerkstelling enkel een subsidiëringsvoorwaarde. Het ware goed dit in de ontworpen tekst van artikel 8 te verduidelijken.

Artikel 11.

Men formulere het 4° als volgt :

"4° een opgave van de maatregelen genomen tot aanpassing van de werkpost of tot overplaatsing van de werknemer in een andere functie".

Voor het 5° mag worden verwezen naar de opmerking onder artikel 7.

Artikel 12.

In het tweede lid schrijve men :

"Dit advies stelt inzonderheid vast of aan de toekenningsvoorwaarden is voldaan en vermeldt het bedrag van de toelage".

Artikel 13.

In de Franse tekst stelle men het begin van de bepaling als volgt : "Le Ministre statue sur la demande. Cette décision ...".

Artikel 14.

Het tweede lid betreft het toezicht op de naleving van de in het eerste lid vermelde voorwaarden. De stellers van het ontwerp moeten nagaan of dit toezicht niet moet worden verruimd tot de verplichtingen vervat in artikel 7.

OBSERVATIONS PRELIMINAIRES.

1. Le projet trouve son fondement légal notamment dans l'article 151 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales, qui accorde au Roi les pouvoirs les plus étendus pour déterminer dans quels cas, dans quelles conditions et selon quelles modalités une subvention peut être accordée à certains employeurs qui prennent des mesures permettant que soit maintenu en service un travailleur âgé d'au moins cinquante ans, qui à la suite d'une maladie ou d'un accident est définitivement dans l'impossibilité d'exécuter le travail convenu.

2. Aux termes de l'article 153, alinéa 1er, de la loi du 29 décembre 1990, les dispositions du chapitre V concerné du titre II de la loi s'appliquent aux demandes introduites avant le 31 décembre 1991.

L'article 153, alinéa 2, de la même loi, dispose que le Roi peut proroger la durée de validité des dispositions du chapitre V du titre II de la loi précitée.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, les moyens nécessaires auraient d'ores et déjà été portés au projet du budget afin de maintenir en 1992 également le système des subventions. Il appartiendra, dès lors, aux auteurs du projet de vérifier si le projet présentement soumis à l'avis du Conseil d'Etat ne devrait pas, par la même occasion, mettre en oeuvre cet article 153, alinéa 2, de la loi du 29 décembre 1990.

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Préambule.

Il conviendrait de modifier le premier alinéa comme suit :

"... notamment les articles 149 et 151;".

Si la suggestion formulée dans les observations préliminaires sous le n° 2 est retenue, il conviendra d'ajouter également l'article 153, alinéa 2.

Il y aurait lieu de compléter l'alinéa 2 par la date de l'avis du Ministre du Budget.

Article 2.

Dans le texte néerlandais de l'alinéa 2 il conviendrait d'écrire :

"... of in elk ander als zodanig geldend document indien die bepalingen niet van toepassing zijn op de onderneming, ...".

A l'alinéa 3 du texte néerlandais également, il y aurait lieu d'écrire : "... in het personeelsregister of in het als zodanig geldend document ..." et de remplacer le terme "uurrooster" par "dienstrooster".

Article 3.

A l'instar du texte de l'article 148, § 1er, de la loi du 29 décembre 1990, il conviendrait d'écrire au 3° : "... au moins l'âge de cinquante ans ...".

Article 4.

La condition sous 3° (tous les effets permanents de la maladie ou de l'accident) est déjà contenue dans la définition de l'article 1er, 2° (l'impossibilité définitive ...).

Article 5.

1. Au paragraphe 1er, alinéa 1er, il y aurait lieu d'omettre les mots "à l'occasion duquel celui-ci ... aux conditions visées à l'article 4", cette disposition figurant également à l'alinéa 6, 2°.

Il conviendrait, au surplus, d'adapter la version française de cet alinéa 1er en fonction du texte néerlandais, qui paraît représenter la version correcte.

2. Au paragraphe 1er, alinéa 2, il y aurait lieu d'écrire : "... quelles mesures et adaptations permettront au travailleur d'être maintenu à son poste de travail malgré son inaptitude médicale au travail convenu ...".

3. Dans le paragraphe 1er, alinéa 5, il conviendrait d'écrire : "L'avis du médecin du travail est consigné dans une attestation ...".

4. Il y aurait lieu d'adapter l'alinéa 6, 3°, comme suit :

"3° les propositions concernant l'adaptation du poste de travail ou de transfert dans une autre fonction".

5. Compte tenu de la portée de la procédure de concertation prévue à l'article 146bis, § 3, du Réglement général pour la protection du travail (RGPT), il est proposé de rédiger le dernier alinéa du paragraphe 1er comme suit :

"L'article 146bis, § 3, du Règlement général pour la protection du travail est d'application moyennant les adaptations nécessaires, à l'examen médical précité. Le travailleur peut faire appel à la procédure de concertation organisée par l'article précité après avoir reçu communication de l'attestation du médecin du travail".

6. Il a été exposé au Conseil d'Etat qu'en vertu de la disposition du paragraphe 2, le régime prévu au paragraphe 1er n'est pas applicable aux travailleurs visés à l'article 124 du RGTP, à savoir ceux qui occupent un poste de sécurité, qui sont exposés à des risques déterminés, les personnes handicapées et autres : pour les personnes visées,

les examens médicaux prévus à l'article 124, précité, restent exclusivement applicables.

Il appartiendra aux auteurs du projet de vérifier si les dispositions de l'article 124 pourront toujours trouver à s'appliquer aux cas visés. S'il est dans l'intention des auteurs d'exclure de l'application de l'arrêté en projet les travailleurs visés à l'article précité, il serait préférable de l'inscrire explicitement dans le texte.

7. Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le paragraphe 3 est applicable tant aux travailleurs visés au paragraphe 1er qu'à ceux visés au paragraphe 2.

Ce point devrait mieux ressortir du texte.

Il conviendrait de préciser, au surplus :

"... à partir de la demande de l'examen médical par l'employeur. Ce délai est prolongé de sept jours si ...".

Article 6.

Il est suggéré de rédiger le texte comme suit :

"L'employeur prend les mesures d'adaptation du poste de travail ou de transfert dans une autre fonction après avoir recueilli l'avis du médecin du travail, visé à l'article 5".

Article 7.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, la date d'entrée en vigueur de la mesure prise devrait ressortir de la modification du contrat de travail à durée indéterminée qui doit, aux termes de l'article 11, 5°, être joint à la demande d'octroi de la subvention. La question se pose de savoir comment il conviendra de procéder si le contrat de travail n'a pas été convenu par écrit (ce qui est usuel dans de nombreux secteurs professionnels). Sans doute l'intention des auteurs est-elle qu'à l'occasion de l'affectation à un poste de travail adapté ou du transfert, un contrat écrit soit conclu.

Il conviendrait, dès lors, de préciser l'article sur ce point.

Article 8.

Rapproché de la disposition de l'article 11, 6°, l'engagement du travailleur d'accepter la nouvelle affectation n'apparaît que comme une condition de subventionnement. Il serait indiqué de préciser ce point dans le texte de l'article 8 du projet.

Article 11.

Il conviendrait de préciser le 4° comme suit :

"4° un relevé des mesures prises en vue de l'adaptation du poste de travail ou du transfert du travailleur dans une autre fonction".

En ce qui concerne le 5°, l'on se reportera à l'observation faite à propos de l'article 7.

Article 12.

Il y aurait lieu d'écrire à l'alinéa 2 :

"Cet avis constate notamment s'il est satisfait aux conditions d'octroi et mentionne le montant de la subvention".

Article 13.

Dans le texte français, il conviendrait de rédiger le début de la disposition comme suit : "Le Ministre statue sur la demande. Cette décision ...".

Article 14.

L'alinéa 2 est relatif au contrôle du respect des mesures mentionnées à l'alinéa 1er. Il appartiendra aux auteurs du projet de vérifier s'il n'y aurait pas lieu d'étendre ce contrôle aux obligations inscrites à l'article 7.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :
kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :
staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs :
E. WYMEERSCH,
assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :
griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. W. VAN VAERENBERGH, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. W. VAN VAERENBERGH, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A. BECKERS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

H. COREMANS.